

BIENNALE
PUGLIA
2008



WORKSHOPS > MEETINGS > CONFERENCES

Bari 22-31 Maggio / 22nd-31st May > 2008

BIENNALE
PUGLIA
2008

XIII Biennale dei giovani artisti dell'europa e del mediterraneo
XIII Biennial of young artists from europe and the mediterranean



*Sotto l'Alto Patronato del
Presidente della Repubblica*



Unione Europea



Regione Puglia



REALIZZATO DA / BY
 Teatro Pubblico Pugliese

CON IL PATROCINIO DI / INSTITUTIONAL PATRONAGE



M. TERRY DAVIS, SEGRETARIO
GENERALE DEL CONSIGLIO D'EUROPA



Slovensko predsedstvo EU 2008
Slovenian Presidency of the EU 2008
La Présidence slovène de l'UE 2008



RAPPRESENTANZA ITALIANA
DELLA COMMISSIONE EUROPEA



United Nations Educational
Scientific Cultural Organization
Commissione italiana UNESCO

MINISTERO AFFARI ESTERI

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

MINISTERO PER LE POLITICHE EUROPEE

MINISTERO PER LE POLITICHE GIOVANILI E LE ATTIVITÀ SPORTIVE



Camera Nazionale
della
Moda Italiana



Intervento cofinanziato dall'U.E. – FESR sul POR Puglia 2000-2006 misura 6.2 azione B e INTERREG IIIA 2000-2006 Grecia/Italia
Co-financed action by EU: F.E.S.R. - POR Puglia 2000-06, measure 6.2 action B and Greece/Italy INTERREG IIIA 2000-06



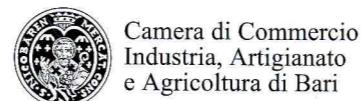
CON IL SOSTEGNO DI / SUPPORTED BY



MAIN SPONSOR



CON LA COLLABORAZIONE DI / IN COLLABORATION WITH



SPONSOR TECNICO / TECHNICAL SPONSOR



Una delle novità di questa tredicesima edizione della Biennale dei giovani artisti dell'Europa e del Mediterraneo riguarda l'elevato numero di workshop, conferenze e dibattiti. Quattro spazi del villaggio della Biennale ospiteranno ogni giorno conferenze e dibattiti su diversi temi legati alle pratiche culturali e artistiche nell'Europa e nel Mediterraneo, e al ruolo geopolitico e culturale che possono esercitare gli Stati e le popolazioni bagnate da questo mare.

Ci sarà spazio anche per diversi workshop di carattere internazionale su tematiche legate all'arte nell'era del web 2.0, alla mobilità per gli artisti, alla musica.

Tanti gli ospiti internazionali: artisti, operatori culturali, intellettuali, critici d'arte e curatori.

The originality of this 13rd edition of the Biennial of young artists from Europe and the Mediterranean lies in the several workshops, conferences and debates that will be held in the four areas of the "Village of Creativity" at the exhibition centre - "Fiera del Levante" - in Bari.

Every day different subjects will be treated, dealing with cultural and artistic practices from all over Europe and the Mediterranean and concerning the geopolitical and cultural roles people and countries washed by this sea have, not to mention art in the era of the web 2.0, artists mobility and music. The many international guests - artists, journalists, cultural operators, intellectuals, art critics and curators will complete the event.

BIENNIALE
PUGLIA
2008

VENERDÌ 23 MAGGIO / FRIDAY 23rd MAY

h 17.00 / 5pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 2/hall 2

Presentazione del workshop: "Art Shakes the Politics for Extending the Borders of Freedom"

Promosso da Ufficio Promozione Giovani Artisti Comune di Messina

Al workshop hanno partecipato giovani artisti selezionati per la XIII edizione della Biennale dei Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo. Il workshop, che si è svolto dall'8 al 15 luglio 2007 presso il Convento dei Cappuccini (S. Lucia del Mela - ME), aveva l'obiettivo di favorire l'incontro tra giovani di diversi paesi del Mediterraneo e la conoscenza dei patrimoni culturali e degli elementi innovativi dei paesi di provenienza. Un workshop inteso come un percorso sperimentale il cui tema, "Kairos", ha ispirato i 15 giovani autori partecipanti a produrre esclusivi ed elaborati libri d'arte che saranno esposti alla Biennale Puglia 2008 con l'accompagnamento di un video illustrativo del progetto.

Il workshop è stato curato da Daniele Pario Perra ed organizzato da Enrica Carnazza.

Workshop presentation: "Art Shakes the Politics for Extending the Borders of Freedom"

Promoted by Ufficio Promozione Giovani Artisti Comune di Messina

The Messina municipality's Office for the Promotion of Young Artists held a visual arts workshop entitled "Art Shakes the Politics for Extending the Borders of Freedom," which involved young artists selected for the 13th Biennial of Young Artists from Europe and the Mediterranean.

The aim of the workshop was to encourage young people from different Mediterranean countries to meet and learn about different cultural heritages and innovative features of other participants' countries. The workshop was very much an experimental journey with a theme, linked to the 13th Kairos, that inspired fifteen young participants to produce art books that will be on display at the Biennial Puglia 2008, along with a video about the project.

Curator by Mr Daniele Pario Perra, organised by Mrs Enrica Carnazza.

VENERDÌ 23 MAGGIO / FRIDAY 23rd MAY

h 17.00 - 18.30 / 5pm - 6.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Provincia di Bari

Workshop: "L'estremo contemporaneo: le zone della nuova scrittura"

A cura del GREC (Group de Recherche sur l'Extrême Contemporain dell'Università di Bari)

Partecipano:

Matteo Majorano, docente di letteratura francese – Università degli studi di Bari

Marie Therese Jacquet - docente di letteratura francese - Università degli studi di Bari

Valeria Gramigna, ricercatrice GREC

Valerio Rota, ricercatore GREC

Il GREC, *Group de Recherche sur l'Extrême Contemporain*, è uno staff di docenti e ricercatori dell'Università di Bari, che da tempo concentra le proprie ricerche su quei fenomeni della comunicazione letteraria racchiusi nell' "estremo contemporaneo", una categoria sia cronologica – che circoscrive appunto alla stretta contemporaneità e alle emergenze delle nuove tendenze la propria indagine – sia interpretativa, per la sua apertura a pratiche e strumenti innovativi e plurilingui. Incentrata sulla letteratura francofona, l'indagine del GREC ha finito per coinvolgere, in una rete estesa e complessa di nessi, letterature e modalità espressive diverse. In occasione dell'incontro in Biennale, sarà proposta una cognizione sulle nuovissime tendenze letterarie, offrendo ai partecipanti materiali di riflessione e di dibattito urgenti, quali, ad esempio, la tematizzazione narrativa delle *banlieues*, il superamento del concetto dei non-luoghi, l'impatto invasivo dei media elettronici e i problemi della traduzione letteraria in epoca di contaminazioni linguistiche e culturali.

Workshop: "The «extreme contemporary»: new literary production areas"

By GREC - Group de Recherche sur l'Extrême Contemporain (Research Group on the "Extreme Contemporary", University of Bari)

Participating:

Matteo Majorano, professor of French Literature – University of Bari

Marie Therese Jacquet, professor of French Literature – University of Bari

Valeria Gramigna, researcher GREC

Valerio Rota, researcher GREC

The GREC, *Group de Recherche sur l'Extrême Contemporain* ((Research Group on the "Extreme Contemporary")) is a staff composed of professors and researchers of the University of Bari. It focuses on those phenomena of literary communication that is the "extreme contemporary", which is both a chronological – limiting its research to strictly contemporary experiences and new trends emergencies – and an interpretive category – being open to innovative and multilingual practises and tools.

The GREC's researches, concentrating on francophone literature, ends up with involving several literatures and expressive modalities in a big and complex net of connexions.

During the Biennial, a survey on the new literary trends will be proposed, offering the participants materials for reflection and urgent debate: for example, the *banlieues* (i.e. French word for outskirts of big cities) becoming the topic of fictional production, the overtaking of the concept of non-place, the invasive impact of electronic media and literary translation problems in the era of linguistic and cultural contaminations.

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

LUNEDÌ 26 MAGGIO / MONDAY 26th MAY

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

MERCOLEDÌ 28 MAGGIO / WEDNESDAY 28th MAY

h 9.00 - 18.00 / 9am - 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Anas

Workshop: "Apulia Cine Tour"

By Silvio Maselli, APULIA FILM COMMISSION

Daniele Basilio curator IMAGES ON THE MOVE - Biennale Puglia 2008

The workshop aims to highlight the creative skills and the vision of the 36 filmmakers selected by the Biennale, in order to optimize their presence on the territory and make them come back to Apulia for new audio-visual productions and projects.

Five days entirely devoted to discovering Apulian sites of cinematographic special interest where the artists will have the opportunity to shoot photographic surveys while discovering a whole new land. The filmmakers will all be asked, afterwards, to write the processing for a short film of about 10 minutes long, set on one of the visited places, within May 29th 2008.

On May 31st a jury, composed by the AFC (Apulia Film Commission), will select one of the completed stories, whose author will officially be invited to come back to the Apulia region, on a date to be agreed upon, in order to work on his short film produced by the AFC itself.

The Apulia Film Commission will put off its decision about producing further short films and coordinate the encounter among the authors of the most impressive stories delivered and the local productive companies that will be invited to the last day of the workshop.

Workshop: "Apulia Cine Tour"

By Silvio Maselli, APULIA FILM COMMISSION

Daniele Basilio, curator IMAGES ON THE MOVE - Biennale Puglia 2008

The workshop aims at bringing out the creative skills and the visions of the 36 filmmakers selected by the Biennale Puglia 2008, in order to optimize their presence on the territory and make them come back to Apulia for new audio-visual productions and projects. Five days entirely devoted to discovering Apulian sites of cinematographic special interest where the artists will have the opportunity to shot photographic surveys while discovering a whole new land. The filmmakers will all be asked, afterwards, to write the processing for a short film of about 10 minutes long, set on one of the visited places, within May 29th 2008.

On May 31st a jury, composed by the AFC (Apulia Film Commission), will select one of the completed stories, whose author will officially be invited to come back to the Apulia region, on a date to be agreed upon, in order to work on his short film produced by the AFC itself.

The Apulia Film Commission will put off its decision about producing further short films and coordinate the encounter among the authors of the most impressive stories delivered and the local productive companies that will be invited to the last day of the workshop.

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

LUNEDÌ 26 MAGGIO / MONDAY 26th MAY

h 10.30 - 13.30 / 10.30am - 1.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 2/hall 2

Workshop: "Sculpture and Digital Animation"

By Marcello Reina and Luca Darette, computer graphics consultants

TCLUB is a digital lab founded in 2001 in Bari, born from both the ideas and the creative suggestions of young artists charmed by the linking between art and technology, source of unexpected contaminations.

Marcello Reina and Luca Darette, passionate professionals of visual and video arts, have been working on this digital art atelier aiming at experimenting new solutions within the communication area.

The workshop, while centred on the video creation with computer graphics, will be taking its steps from the first phase – “the pre-production”, where concept design, storyboard and the collecting of the necessary material to carry out the work will be fixed. Subsequently, the “production” phase will be concentrating on digital sculpture and texturing, with the characters’ set up, lights and cameras positioning, animation and rendering.

The third and last phase will be the “post-production” where special effects and compositing, music and sound effects will be determined.

The workshop will conclude, on the second day, with the creation of 3D’s and 2D’s works by the artists participating at the event. Website: www.tclub.it; info: info@tclub.it

For further information and registrations, please address to the “Meeting Point” - Pav. Regione Puglia- Fiera del Levante - from 21st May 2008.

Workshop: "Sculpture and Digital Animation"

By Marcello Reina and Luca Darette, computer graphics consultants

“TCLUB” is a digital lab founded on 2001 in Bari, born from both the ideas and the creative suggestions of young artists charmed by the linking between art and technology, source of unexpected contaminations.

Marcello Reina and Luca Darette, passionate professionals of visual and video arts, have been working on this digital art atelier aiming at experimenting new solutions within the communication area.

The workshop, while centred on the video creation with computer graphics, will be taking its steps from the first phase – “the pre-production”, where concept design, storyboard and the collecting of the necessary material to carry out the work will be fixed. Subsequently, the “production” phase will be concentrating on digital sculpture and texturing, with the characters’ set up, lights and cameras positioning, animation and rendering.

The third and last phase will be the “post-production” where special effects and compositing, music and sound effects will be determined.

The workshop will conclude, on the second day, with the creation of 3D’s and 2D’s works by the artists participating at the event.

Website: www.tclub.it; info: info@tclub.it

For further information and registrations, please address to the “Meeting Point” - Pav. Regione Puglia- Fiera del Levante - from 21st May 2008.

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

h 16.00 - 17.00 / 4pm - 5pm > Fiera del Levante > Pad/Pav ANAS

Presentazione del workshop: "Crossing places"

Promosso da ARCI Nazionale

Questo laboratorio è il seguito di un'iniziativa condotta dall'ARCI Nazionale, finanziata nell'ambito del programma Cultura 2000 – “Nell'oscurità. Per coloro che non riescono a vedere l'arte”. Il progetto “Nell'oscurità” è nato dall'idea che la cecità non sia da considerare unicamente un handicap, ma possa essere considerato una qualità specifica, ossia un modo diverso di vedere e di esprimersi nella vita.

Tema centrale della nuova iniziativa “Crossing places” è il legame fra persone e luoghi, tra corpo e spazio, tra corpo e territorio, un modo per dare voce a descrizioni dell'ambiente mai pubblicate prima d'ora. “Il luogo” o “l'ambiente culturale di un luogo” e l'attiva partecipazione dei cittadini sono i parametri su cui si sono sviluppate le attività del laboratorio.

Tutte le attività del progetto Crossing Places sono state realizzate in collaborazione e con il contributo di: Programma CULTURA 2000 - Istruzione e Cultura - EU

Il workshop è stato curato da Anna Bucca, Anja Gunjak, e Flavio Mongelli.

Info: www.crossingplaces.eu

Workshop presentation: "Crossing places"

Promoted by ARCI Nazional

This workshop is the follow-up of an initiative carried out by ARCI Nazionale financed within the programme Culture 2000 - “In the dark. For those who can't see art”. The “In the dark” project issued from the idea that blindness is not only a misfortune but a peculiar feature, a different way through which look at and express oneself.

“Crossing places” initiative is focused on the link between people and places, body and space, body and territory, giving voice to unpublished narrations of spaces. “The places” and the “local cultural circuits”, the active participation of citizen are the elements upon which our workshop developed its activities.

The whole activities of the project Crossing Places have been realised in collaboration and with the grant of CULTURE 2000 programme - Education and culture - EU

Workshop by Anna Bucca, Anja Gunjak and Flavio Mongelli.

Info: www.crossingplaces.eu

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

h 17.00 - 18.00 / 5pm - 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Anas

Presentazione del workshop: "Dalla mente alle mani"

Promosso da ARCI Lecco

Dal 31 marzo al 9 settembre 2007, ARCI Lecco ha realizzato una serie di iniziative per la promozione di attività in campo artistico delle associazioni ARCI e Bjcem ed alla formazione di un circuito artistico alternativo. Alcuni artisti provenienti da Licei artistici, Scuole d'Arte pura ed applicata e dai circuiti ARCI della Lombardia sono stati scelti per lavorare, durante una settimana, in quattro differenti gruppi alla produzione di opere ispirate a “Kairos: la nostra diversità creativa”.

In questa struttura del XII secolo che si affaccia sul lago di Lecco la giuria ha selezionato l'opera del gruppo “Emoglobine”, capitanato da Eleonora Pontiggia, “Bilance”: una scultura in cui entrano in connubio ferro, acqua, spezie, pigmenti e spiccioli di rame in una moderna ed efficace rappresentazione del Mediterraneo e dei suoi colori, profumi, sapori. Il workshop, aperto al pubblico, è stato arricchito da una mostra di opere calligrafiche “SorvoliAMO le diversità” dell'artista tunisino Raouf Gharbia, da una mostra fotografica “Teatrobutoh” dell'artista Bruno Freddi e da vari spettacoli teatrali serali.

Il workshop si è svolto presso il Monastero di S. Maria del Lavello – Calolziocorte (LC).

Workshop presentation: "From mind to hands"

Promoted by ARCI Lecco

From March the 31st to September the 9th 2007 Arci Lecco organized a series of events in order to promot artistic activities usually organized by Arci and Bjcem and to build an alternative artistic network. Several artists coming from Artistic Secondary Schools, pure and applied Arts Schools and from ARCI Lombardia were chosen to work in four different groups to produce works inspired by “Kairos: our creative differences” during a week workshop.

Here, within the walls of this XIIth century building, settled on the banks of Lake Como and having the green hills of Lario as a background, a jury selected “Bilance”, the “Emoglobine” group's work, leaded by Eleonora Pontiggia: the sculpture combined iron, water, spices, pigments and copper coins in a modern and efficacious representation of the Mediterranean and its colours, scents and flavours. The workshop, open to the public, was enriched with: a calligraphy exhibition by the Tunisian artist Raouf Gharbia called “Let's overcome our differences”, a photographic exhibition called “Teatrobutoh” by the artist Bruno Freddi and also by other different evening shows.

The workshop took place within the Monastery of S. Maria del Lavello – Calolziocorte (LC).

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

LUNEDÌ 26 MAGGIO / MONDAY 26th MAY

MERCOLEDÌ 28 MAGGIO / WEDNESDAY 28th MAY

VENERDÌ 30 MAGGIO / FRIDAY 30th MAY

h 17.00 - 19.00 / 5am - 7pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Provincia di Bari

Workshop: "Il poema della biennale"

A cura di Enzo Mansueto, scrittore e critico letterario e musicale

Mauro Marino, critico letterario, operatore culturale

"Il Poema della Biennale", un laboratorio creativo per la costruzione di un serpentone sonoro di parole che coinvolgerà gli artisti e gli iscritti alla attività. Avvalendosi di una piattaforma di registrazione digitale, gli artisti della parola comporranno un poema a scaglie multilingue, agganciandosi l'un l'altro grazie al suono e al ritmo delle parole e serpeggiando nella selva delle traduzioni delle rime rispettive. Un doppio salto mortale, all'indietro, verso il passato remoto dell'oraliità originaria dei poemi, e in avanti, verso il futuro digitale della comunicazione. Il prodotto semifinito sarà ulteriormente sottoposto a post-produzione audio, secondo le tecniche del dubbing, del sampling e del deejaying proprie della espressione musicale contemporanea, per ricordare a tutti che arte del discorso e musica sono da sempre espressioni gemelle e comunitarie.

Workshop: "The Biennial poem"

By Enzo Mansueto, writer, literary and music critic

Mauro Marino, literary critic, cultural operator

"The Biennial poem", a creative lab for an audio composition of words, will actively involve the artists and the participants. Using a digital registration platform, the "artists of the words" will compose a poem of multilingual slivers, linked each other by the words sound and rhythm, winding among the translations of each related rhyme.

A double somersault, backwards, in a past of poetic primordial orality, forward, towards the digital future of communication.

The semifinished product will be audio post-produced further on, with the typical techniques of contemporary musical expressions of dubbing, sampling, deejaying. This process means to remember everybody that "word-art" and music have always been related community expressions.

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

h 16.00 / 4pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/ hall 1

Workshop: "Esplorare le opportunità degli strumenti digitali"

Promosso da Labforculture con Folly e Neural.it

Oggi le nuove tecnologie offrono agli artisti e agli operatori culturali una varietà di possibilità mai vista prima d'ora per creare, collegare e collaborare. Questo workshop vuole essere una guida pratica in grado di fornire ai partecipanti concreti esempi di come sia possibile lavorare in network e dar vita a processi creativi grazie all'ausilio degli strumenti digitali (che comprendono ogni tipo di software gratuiti e open source, network sociali, wikis, blogs etc.). I partecipanti saranno incoraggiati a condividere le loro esperienze, prospettive e domande.

La "mission" di Labforculture è sia di assicurarsi che tutti quelli che lavorano alla collaborazione culturale abbiano un accesso ad informazioni fresche di aggiornamento, sia di incoraggiare il settore culturale a diventare più sperimentale grazie all'utilizzo di tecnologie online.

Informazioni: www.labforculture.org; www.neural.it ; www.magnet-ecp.org; www.digitalartistshandbook.org; www.folly.co.uk

Per partecipare a questo workshop è necessaria l'iscrizione presso il Meeting Point.

Workshop: "Exploring the opportunities of digital tools"

Promoted by Labforculture with Folly and Neural.it

New technologies offer artists and cultural practitioners an ever seen before variety of possibility for creating, connecting and collaborating. This session will be a practical guide, with workshop leaders from LabforCulture.org, The Digital Artists Handbook (folly) and Neural.it acting as pathfinders, providing inspirational examples of how participants can work together and create with the help of these tools (including free and open source software of all kinds, social networks, wikis, blogs, etc.). Participants will be encouraged to share their own experiences, perspectives and questions.

The Labforculture's mission is both to ensure that all those working on cultural collaboration have access to up-to-the-minute information and to encourage the cultural sector to become more experimental with online technologies.

Info: www.labforculture.org; www.digitalartistshandbook.org; www.folly.co.uk; www.neural.it; www.magnet-ecp.org

Please submit your participation in the workshop at the Meeting Point.

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

h 16.00 / 4pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 2/ hall 2

Presentazione del workshop: "Cross Border Arts Tour"

Promosso da Fondazione Anna Lindh, Literature Across Frontiers, Fondazione Pistoletto, Goethe Institute di Beirut, Solidarité laïque

Il Cross Border Arts Tour promuove lo scambio interculturale nel medio oriente e si è svolto nell'arco temporale di un mese nell'estate del 2007.

Quattro artisti dal bacino euro-mediterraneo e un curatore hanno dato vita ad un workshop collettivo e a una presentazione finale che ha avuto luogo a Beirut (Libano), Naharya (Israele), Gaza e Ramallah (Palestina). Il workshop ha coinvolto giovani delle comunità locali con l'intento di dar voce a delle esperienze di conflitto.

I cinque artisti attualmente stanno preparando una mostra che farà il giro d'Europa durante l'inverno 2008-2009. La Biennale dei Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo rappresenta il contesto ideale per far ripartire questa esperienza.

Il workshop è stato curato da Mariane Cosserat.

Con il supporto finanziario della Compagnia San Paolo e della Fondazione Gulbekian.

Workshop presentation: "Cross Border Arts Tour"

Promoted by Euro-Mediterranean Anna Lindh Foundation for the dialogue between cultures; Literature Across Frontiers; Pistoletto Foundation; Goethe Institute in Beirut; Solidarité laïque

The Cross-Border Arts Tour, promotes the intercultural dialogue in the Middle East, it took place in the summer 2007 and it lasted one month.

Four artists from the Euro-Mediterranean region and one Tour Coordinator/Curator organized a collective workshops and a final presentation in Beirut (Lebanon), Naharya (Israel), Gaza and Ramallah (Palestinian Authorities), together with 4 local artists. The workshops involved young people from the local community in order to give voice to conflict experiences.

These five artists are now preparing an European tour for the winter 2008-2009. The Biennial of Young Artists from Europe and the Mediterranean offers a fantastic context from which get this experience to start again.

Workshop by Mrs Mariane Cosserat.

With the additional financial support of Compania San Paolo and Gulbekian Foundation.

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

h 17.00 / 5pm > Fiera del Levante > Pad/Pav ANAS

Presentazione del workshop: "Tempo Mutevole"

Promosso da Comune di Venezia

Kairos è il "momento giusto", la "possibilità di un cambiamento" ed anche il tema della XIII BJCEM, Biennale dei Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo.

Da questo concetto prende spunto il filo rosso che ci porta a Venezia, dentro il festival Tempo mutevole-Changing Time svoltosi dal 4 al 6 luglio 2007, documentato in un video prodotto dal Servizio Politiche Giovanili del Comune di Venezia.

Il Servizio, con la collaborazione dei circuiti BJCEM, FYC (Forum for Young Citizens) di Eurocities e GAI (Giovani Artisti Italiani), ha organizzato nei suggestivi campi veneziani due serate in cui giovani artisti nazionali ed internazionali – alcuni dei quali selezionati per la XIII BJCEM – si sono esibiti con dj-set, cortometraggi, videoarte e musica.

Successivamente in terraferma, a Forte Marghera, si sono svolti due workshop di teatro-danza e video, seguiti da una serata finale con spettacoli di teatro, sound art e musica dal vivo eseguita da giovani musicisti veneziani.

Tante le città che hanno partecipato all'iniziativa attraverso i loro artisti, da Ancona a Barcellona, da Bergen a Campobasso, fino a Düsseldorf, Padova e Udine.

Il workshop è stato curato da Elena Cardillo, Genny Giordano, Elisa Karkzag, Giovanni Inghilleri, Giulia Vianello, Mariangela Zanella.

Workshop presentation: "Changing Time"

Promoted by Municipality of Venice

Kairos is the "right moment", the "possibility of a change" and also the key word of the 13th BJCEM, Biennial of Young Artists from Europe and the Mediterranean.

The Tempo mutevole-Changing Time Festival originated just from this idea. It actually took place in Venice from the 4th to the 6th of July 2007 and was documented in this video produced by the Youth Policies Service of the Municipality of Venice.

The Service, in collaboration with the BJCEM, FYC (Forum for Young Citizens) of Eurocities and GAI (Young Italian Artists), has organized in a beautiful Venetian square a two-nights-event where Italian and international young artists – some of them selected for the 13th BJCEM – have performed dj-set, videoart, short films, and music.

From the lagoon the festival moved to the hinterland, in Forte Marghera, where two workshops of Theatre-dance and Video have been carried out. For the closing night, performances of Sound Art, Theatre Plays and Live Music have been performed by some Venetian young artists.

Many cities have participated in the event bringing their artists, such as Ancona, Barcelona, Bergen, Campobasso, Düsseldorf, Padova and Udine.

Curators: Mrs Elena Cardillo, Mrs Genny Giordano, Mrs Elisa Karkzag, Mr Giovanni Inghilleri, Mr Giulia Vianello, Mrs Mariangela Zanella.

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

h 17.30 - 19.00/ 5.30pm - 7pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Provincia di Bari

Workshop: "Carmelo Bene: la gioventù e l'eredità negata"

A cura di Maria Luisa Bene

Maurizio Nocera, scrittore e critico letterario

Luigi A. Santoro, docente di Storia del Teatro e dello Spettacolo dell'Università del Salento

La Casa della Parola, nella Biennale pugliese, non poteva non dedicare un momento di riflessione intorno al genio della voce partorito nella sua terra: Carmelo Bene. E lo fa in modo vivo e diretto, invitando Maria Luisa Bene, sorella e collaboratrice artistica del genio salentino, a rivelare confidenze, memorie, scritti inediti (le poesie giovanili) di un Carmelo Bene giovane e forse ancora lontano da quell'immagine mitizzata dai mass-media che oggi prevale. Con un salto azzardato, degno delle evoluzioni barocche dell'artista, si passerà quindi a dibattere sul triste presente dell'eredità artistica e morale del genio scomparso. Tra beghe legali, chiacchiera giornalistica e responsabilità istituzionali, in un clima di generalizzato disinteresse, si corre il rischio grave di sperperare una delle eredità più importanti del nostro Novecento, e proprio qui in Puglia. Un'eredità negata, a tutti noi, che è dunque anche una occasione mancata di crescita per la cultura, sprecata dalla nostra regione per il mondo intero.

Workshop: "Carmelo Bene: youth and the denied inheritance"

By Maria Luisa Bene

Maurizio Nocera, writer and literary critic

Luigi A. Santoro, professor of History of Theatre and Performing Arts, University of Salento

In the Apulian Biennial, the "House of Words" has to dedicate a moment of reflection on the genius of the voice expression, Carmelo Bene, born in this very land. His sister and artistic partner, Maria Luisa Bene, is invited to reveal confidences, memories, unpublished works (the poems written in youth) by a young Carmelo Bene, perhaps still far from that mythical figure mass-media have created, still predominant in people's imagination.

With a daring jump forward, worthy of the artist's baroque evolutions, the meeting will go further, discussing about the sad present times and the artistic and moral inheritance of the dead genius. Among legal disputes, journalistic gossip and institutional responsibility, in an atmosphere of general indifference, one of the most important inheritances of the last century in Apulia risks to be lost. This inheritance, denied to all of us, is a missed opportunity of cultural growth, wasted by our land for the whole world.

LUNEDÌ 26 MAGGIO / MONDAY 26th MAY

h 16.00 / 4pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Workshop: "Art Numerique"

a cura di Stanley Douglas, professore di Arte Digitale - Liceo Artistico di Aix-en-Provence

Dal 1998 l'Atelier Hypermédia di Aix-en Provence (Francia) sviluppa strumenti e metodi di creazione artistica in un ambiente, sempre più segnato dalla questione dell'algoritmo: che sia fisicamente, attraverso le reti, nei media o tramite le relazioni sociali. Per la maggior parte, questa attività implica l'apprendimento dei contorni tecnici e ideologici delle macchine algoritmiche oggi più utilizzate: i computer. L'obiettivo non è il tecnicismo ma piuttosto l'esplorazione delle nuove possibilità che si aprono nel momento in cui l'artista rifiuta il ruolo di consumatore passivo di software.

Questo workshop comincerà con una presentazione dei metodi e degli utensili di lavoro dell'Atelier Hypermedia alla quale farà seguito una discussione aperta, accompagnata da dimostrazioni di artisti che vogliono esplorare la creazione artistica in capi quali: codice/arte, oggetti in rete, media algoritmici, interfacce sperimentali, e i giochi.

Inoltre, chi volesse approfondire queste tematiche potrà richiedere la prosecuzione del workshop nella mattinata del 27 maggio. Durante questo mini workshop saranno utilizzate tre piattaforme ad accesso libero: Processing (www.processing.org), Arduino (www.arduino.cc), e OpenFrameworks (www.openframeworks.cc).

Per partecipare al workshop è richiesta l'iscrizione presso il Meeting Point.

Workshop: "Digital Art"

by Mr. Stanley Douglas, prof. Digital Art - Aix en Provence School of Art

Since 1998, The Atelier Hypermédia in Aix-en-Provence has been developing tools and procedures for creating art via algorithmic means, be it physical, networked, mediatic or social. This involves, principally, teaching young artists the nature of the most popular algorithmic machine -- the digital computer -- and exploring what sort of work can be created when we are no longer tied to pre-baked software. This short workshop will begin with a presentation of the Atelier's tools and working methods, followed by tools and methods an open discussion and demonstration for participants wishing to explore creative production in the domains of: codelart, networked objects, algorithmic media, experimental interfaces, and (last but not least) play. Time and space has also been reserved the following morning for participants wishing to spend more time exploring these tools in a practical context. Three open platforms for artistic production will be used during this mini-workshop: Processing (www.processing.org), Arduino (www.arduino.cc), and OpenFrameworks (www.openframeworks.cc).

To participate in the workshop is requested a reservation at the Meeting Point.

MARTEDÌ 27 MAGGIO - MERCOLEDÌ 28 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY - WEDNESDAY 28th MAY

h 9.00 - 17.00 / 9am - 5pm

> Politecnico di Bari - ICAR (isolato 47), Strada Lamberti 19

Bari Polytechnic – ICAR (Block 47), Strada Lamberti 19

GIOVEDÌ 29 MAGGIO / THURSDAY 29th MAY

h 16.00 / 4pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Anas

Workshop: "La città lungo il mare"

A cura di Nicola Martinelli docente di Urbanistica - Dip. ICAR del Politecnico di Bari

Tutor Giovanni D'Amico e Francesco Marocco, architetti

Diversità creativa e waterfront urbano: saranno questi i temi del workshop "La città lungo il mare" che prenderà il via Martedì 27 Maggio, nella Sala Conferenze del Politecnico, all'Isolato 47 della Città Vecchia. Le attività che coinvolgeranno 11 giovani architetti di provenienza mediterranea, inizieranno con il seminario del Prof. N. Martinelli sulle vicende, problematiche e prospettive del waterfront barese. Ma Lungo il mare è soprattutto un momento di esplorazione urbana. Pedalando lungo i 10 km di costa cittadina, dal Lido Trampolino fino al Parco della Legalità, i giovani artisti della BJCEM prenderanno conoscenza diretta del Lungomare barese. Tra una Polaroid e uno schizzo dal vivo, il gruppo del workshop andrà in cerca dei racconti stratificati lungo la costa barese. Il secondo giorno, gli artisti offriranno il loro contributo interpretativo sul rapporto tra Bari e il Mediterraneo, concentrando visioni, suggestioni e proposte progettuali sull'area di Punta Perotti.

Battistrada dell'esplorazione e tutors del workshop saranno gli architetti baresi Gianni D'Amico e Francesco Marocco. La proiezione del cortometraggio di A. Piva, "Perotti Point", concluderà i lavori il 29 Maggio.

Workshop: "The City Along The Waterfront"

By Nicola Martinelli Professor of City Planning - ICAR Dept. at the Polytechnic of Bari

Tutor Giovanni D'Amico and Francesco Marocco, architects

Creative diversity and waterfront city planning will be the two topics of this workshop. "The city along the waterfront" will start up on Tuesday 27th May 2008 at the Conference Hall of the Polytechnic – Block 47 of the Old City of Bari. The activities involving eleven young architects of the Mediterranean area, will be starting with the Seminar of Prof. N. Martinelli about events, issues and perspectives of the waterfront in Bari.

The workshop is mainly a moment of urban exploration: riding along the ten kilometres of the city coast, from "Lido Trampolino" up to the "Parco della Legalità", the young artists of the BJCEM will personally get acquainted with the Seafront of Bari.

The workshop group will be looking around for the old tales that have been layering throughout the sea coast, while taking pictures and sketching live.

On the second day, the workshop group will offer its interpretative contribution relating on the relationship between Bari and the Mediterranean sea, concentrating on visions, suggestions and planning proposals about the "Punta Perotti" area.

The outriders of this exploration and workshop's tutors will be the architects from Bari – Gianni D'Amico and Francesco Marocco. The projection of the short film "Perotti Point" by Alessandro Piva will complete the works on 29th May 2008.

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

h 10.30 - 17.30 / 10.30am - 5.30pm

> Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Workshop: "Nano-tech design"

A cura di Marco Petroni, critico di design

Interviene Antonio Piccirilli, stilista e designer

Nell'ambito di un sistema economico e sociale complesso, fatto di produzione specializzata, la ricerca scientifica e il design divengono elementi imprescindibili per disegnare il futuro. Le innovazioni scientifiche e tecnologiche stanno trasformando la figura del designer, proponendolo come interprete di una realtà culturale ed economica dinamica. Assistiamo ad un fenomeno nuovo che presagisce un cambiamento epocale, da una parte viviamo una spinta alla trasformazione tipologica e produttiva e dall'altra a una richiesta che riflette il desiderio di ritornare a una dimensione sostenibile. Protagoniste di questa rivoluzione sono le nanotecnologie con il loro portato di innovazione e il bassissimo impatto ambientale ed energetico. Con uno sguardo multidisciplinare si è dato vita a un percorso di sperimentazione su artefatti estetici frutto di un'idea funzionale, tipologica e formale predisponendo una relazione con possibili economie. Del resto, compito del designer è quello di ideare e proporre il modo di attuare ricerche e prodotti, contribuendo alla gestione più adeguata del presente orientando verso il futuro. Per il design, le nanotecnologie e in particolare la tecnologia Oled costituisce il nucleo di un progetto di modifica della tipologia degli oggetti.

Workshop: "Nano-tech Design"

By Marco Petroni, design critic

Speaker - Antonio Piccirilli, stylist and designer

Within the economical and social systems made of specialized production, the scientific research and design are essential elements to plan the future.

Scientific and technological innovation are gradually transforming the Designer into the interpreter of a cultural reality and a dynamic economy. We are facing a new phenomenon foretelling an epochal change: we are living a boost towards the productive and typological transformation on the one hand and the demand, reflecting the wish, to come back to a sustainable dimension on the other. Nanotechnologies are the best solution with their range of innovation and lower environmental and energetic impact.

An experimental work was started on aesthetical artefacts, the result of a functional, typological and formal idea, arranging relationships with different and possible economies.

Indeed, the designer's task is to conceive new ideas proposing new ways to carry out research and products, contributing to the more suitable ways to handle the present towards the future.

In the design area, nanotechnologies and, in particular, the Oled technology are the core of a modification project related to objects' typologies.

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

h 16.00 - 17.30 / 4pm - 5.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 2/hall 2

Presentazione del workshop: “Musiche dal Mediterraneo”

Promosso da Regione Puglia, BJCEM, IPC

in collaborazione con AMMS, Ministero della Cultura - Repubblica di Macedonia

Venti giovani artisti bosniaci, italiani e macedoni, selezionati tra i partecipanti alla Biennale Puglia 2008, hanno animato dal 10 al 15 marzo 2008 il “Sarajevo Winter”, il festival internazionale della capitale bosniaca.

Coordinati dai poliedrici musicisti bosniaci Dario Vučić e Lejla Dzambazov gli artisti hanno dato vita ad una performance di elevata qualità in cui hanno saputo fondere diverse anime ed esperienze musicali: dal rock, all’indie, al jazz elettronico. Il risultato è stata una Fusion coinvolgente e dai ritmi incalzanti.

A completare la già interessante contaminazione, infine, ci hanno pensato due filmmaker italiani, supervisionati dal bosniaco Bojan Mustur, che hanno seguito e documentato i lavori realizzando un vivace video di reminiscenza felliniana dal titolo «Prova d’Orchestra». Il video, nella versione ridotta è visibile sul sito www.bjcem.org.

Il workshop è stato curato da Dario Vučić, Lejla Dzambazov, e Bojan Mustur, curatore video

Workshop presentation: “Music from Mediterranean”

Promoted by Regione Puglia, BJCEM, IPC

In collaboration with AMMS, Ministry of Culture - Republic of Macedonia

Twenty young artists from Bosnia, Italy and Macedonia, chosen among the participants at the Puglia Biennial 2008, brought to life, from the 10th to the 15th of March 2008, “Sarajevo Winter,” an international festival held in the Bosnian capital. Promoted by: Regione Puglia, BJCEM, IPC, in collaboration with: AMMS, Ministry of Culture - Republic of Macedonia.

Guided by the multi-talented Bosnian musicians Dario Vučić and Lejla Dzambazov, the artists created a high quality performance that brought together various musical genres and experiences: from rock to indie and electronic Jazz.

The result was an embracing fusion with pulsating rhythms.

To complete this interesting melange, two Italian filmmakers, supervised by the Bosnian Bojan Mustur, followed and documented the work, creating a lively video - called Prova d’Orchestra - with echoes of Fellini.

A short version of the video is available at www.bjcem.org.

Curators: Mr Dario Vučić, Mrs Lejla Dzambazov and Mr Bojan Mustur

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

h 17.30 - 19.00 / 5.30pm - 7pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Provincia di Bari

Workshop: “Finibusterre: l’arte della parola nell’epoca dell’incontro/scontro tra civiltà”

A cura di Vittorino Curci, scrittore e musicista

Antonio Errico, poeta, scrittore e dirigente scolastico

Giuseppe Goffredo, poeta, operatore culturale e scrittore

La Puglia è terra di confine, terra meridiana, porto di approdi e di partenze, pluralità di etnie simultanee e sedimentate. Luogo più che mai appropriato per la tessitura di discorsi sulla modernità, sulle contaminazioni, le mutazioni in atto, variamente registrabili anche attraverso le antenne sensibili della produzione estetica. In che modo lo spazio letterario accoglie le voci, barbare o estranee, ospiti o inospiti, dei nuovi mondi? *Finibusterre*, forse, non indica più soltanto il confine geopolitico della civiltà, tracciato con la spada e col sangue. *Finibusterre* è anche la fine di un’epoca, di un Antico Regime, in cui le categorie di centro e periferia dell’Impero avevano una qualche autorità, nonché una convenzionale funzionalità conoscitiva. Che ruolo gioca oggi l’arte del discorso territoriale in questi contesti mutanti? Dove comincia la periferia? Con quali parole, con quali ritmi dobbiamo tematizzare il nuovo scenario complesso?

Workshop: “Finibusterre: the art of words in the era of meeting / clash of cultures”

By Vittorino Curci, writer and musician

Antonio Errico, poet, writer and school headmaster

Giuseppe Goffredo, poet and writer

*Apulia is a borderland, a meridian territory, landing and departing harbour, a plurality of contemporaneous and settled populations. It is the suitable place for debating about modernity, contaminations and current changes, variously recordable by the sensitive feelings of the aesthetic production. How does literary production embraces the barbaric or foreign voices of the new worlds? Perhaps, *Finibusterre* is no longer the geo-political borderline, marked with sword and blood, anymore. *Finibusterre* represents also the end of an era, of an ancient regime, where the centre and the outskirts of the Empire used to have some authority, apart from a conventional clarifying function. Nowadays, which is the role of the art of a territory in these changing contexts? Where do the outskirts begin? Which are the words, the rhythms we can use to describe the new complex scenery?*

MERCOLEDÌ 28 MAGGIO / WEDNESDAY 28th MAY

h 16.00 / 4pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Presentazione del workshop: "Sarajevo, Some Other City - Puglia - Kairos"

Promosso da International Peace Centre, Sarajevo

Un workshop per giovani artisti euro-mediterranei tra architettura, video e fotografia: "Sarajevo - some other city" si è svolto dal 3 al 7 febbraio 2007 nella capitale bosniaca, nella cornice del "Winter International Festival" manifestazione realizzata dall'International Peace Centre.

I partecipanti provenienti dai comitati nazionali della Bjcem di Croazia, Italia, Danimarca, Egitto San Marino e Slovenia, hanno lavorato sulle tematiche dello scambio, del dialogo interculturale e delle relazioni tra i paesi di provenienza e Sarajevo.

Il workshop è stato curato da Vila Sutović and Mejrema Zatrić, Dalida Karić Hadžiahmetović, Ivan Hrkaš e Lara Hasanbegović. Coordinatrice: Emina Omanović.

Workshop presentation: "Sarajevo, Some Other City - Puglia – Kairos"

Promoted by International Peace Centre, Sarajevo

A workshop for young Euro-Mediterranean artists focused on architecture, video and photography. The "Sarajevo, Some Other City" workshop was held from the 3rd to the 7th February 2007 in the Bosnian capital, upon invitation of the International Peace Centre and the International Winter Festival of Sarajevo.

Participants coming from the Bjcem's National Committees of Croatia, Italy, Denmark, Egypt, San Marino and Slovenia, worked on exchange, intercultural dialogue and relationships between their countries and Sarajevo during the International Winter Festival (www.sarajekazima.org).

Curators: Vila Sutović and Mejrema Zatrić Dalida Karić - Hadžiahmetović, Ivan Hrkaš and Lara Hasanbegović.

Coordinator: Emina Omanović.

MERCOLEDÌ 28 MAGGIO / WEDNESDAY 28th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Workshop: "Diventa un artista – in – residenza"

A cura di Trans Artis

Il workshop assisterà gli artisti aiutandoli ad ambientarsi nel mondo delle "residenze artistiche", per esempio fornendo informazioni su come compilare una check list; questo li aiuterà a combinare i loro desideri e le aspettative del programma al quale si iscrivono, al fine di evitare seccature e delusioni.

"Lo staff Trans Artists ha più volte ispirato i nostri studenti con le sue elaborate conoscenze di studi di ospiti internazionali e altre interessanti opportunità per permettere agli artisti di allargare i loro orizzonti all'estero. Artisti-in-residenza è molto più di una "continuazione alternativa degli studi", la residenza è un'enorme strumento per espandere la mente al di là della sicura cornice di riferimento e apre nuove strade e nuovi network" (Krien Clevis - Coordinatore Belle Arti, Accademia di Maastricht).

Il workshop sarà tenuto da Yeb Wiersma.

Trans Artists rappresenta la più grande fonte d'informazione sulle opportunità a livello mondiale di artisti - in - residenza. Trans Artists è una fondazione indipendente che informa gli artisti appartenenti a qualsiasi disciplina a proposito dei programmi residenze artistiche internazionali e a proposito di altre opportunità per artisti, per abitare e lavorare altrove 'per amore dell'arte'. La Trans Artists Foundation ha sede ad Amsterdam, Olanda. Per ulteriori informazioni: www.transartists.org

Per la partecipazione al workshop è necessaria l'iscrizione presso il Meeting Point.

Workshop: "Becoming an artist – in – residence"

Promoted by Trans Artis

The workshop will assist artists in helping to get them acquainted in the world of 'artist-in-residence'. For example by making a checklist; this will help them to match their wishes and expectations the program they want to apply for, in order to save themselves unnecessary trouble and to avoid disappointment.

"The Trans Artists Crew has inspired our students again and again with their elaborate knowledge of international guest studios and other interesting opportunities for artists to broaden their horizon abroad. Artists-in-residences are much more than just 'an alternative continuation of studies', the residence is an enormous mind opener of your own safe frame of reference and opens new ways and networks." - Krien Clevis - coordinator fine arts, academy of Maastricht.

The workshop will be made by Mrs Yeb Wiersma.

Trans Artists is the biggest source of information on artist-in-residence opportunities world wide. Trans Artists is an independent foundation that informs artists of any discipline about international artist-in-residence programs and other opportunities for artists to stay and work elsewhere 'for art's sake'. Trans Artists Foundation is based in Amsterdam, The Netherlands. For more information about the Trans Artists Foundation: www.transartists.org

To participate in the workshop is requested a reservation at the Meeting Point.

GIOVEDÌ 29 MAGGIO / THURSDAY 29th MAY

h 17.00 - 18.00 / 5pm - 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Provincia di Bari

Workshop: “La Nuova Mappa delle Puglie Erranti”

A cura di Michelangelo Zizzi, poeta e critico letterario
Mario Desiati, Francesco Dezio, Nicola Lagioia e altri scrittori

Investita da qualche anno da un tellurico rinascimento culturale secondo quanto sostengono molti osservatori, la Puglia - anzi “le Puglie”, come si scriveva una volta, rispettando forse maggiormente le profonde differenze dei territori, anche mentali, interne - ha di recente prodotto una nuova generazione di scrittori, i quali, disertando dal clichè atavico e rurale della scrittura oleografica del territorio, interpretano le mutazioni contemporanee, nelle storie, nelle forme, nei linguaggi. Con percorsi e vicende personali differenti, questi artisti della parola hanno finito per mappare un nuovo territorio, colmando un vuoto di auto-rappresentazione che per troppi decenni aveva ridotto questa regione al silenzio o almeno ai margini del dibattito culturale. Con ironia, disincanto e nuovo impegno, ognuno ha un punto di vista da raccontare, per una ridefinizione letteraria del territorio e delle sue figure.

Workshop: “The New Map of Errant Apulia”

By Michelangelo Zizzi, poet and literary critic
Mario Desiati, Francesco Dezio, Nicola Lagioia and other writers

Apulia (better Puglie, the Italian original plural name for Puglia, almost respecting the deep differences among its territories and its people), invested with a “shaking cultural renaissance” in the last few years, as observers say, has recently produced a young generation of writers.

Abandoning the ancestral and rural clichè of the conventional writing about the territory, they interpret the contemporary changes in the stories, forms and languages. These “artists of the words”, with their different personal experiences, have ended up mapping a new territory, emptying that lack of auto-representation which took our region aside from any cultural debate for too many decades. Each of them has got to tell his point of view, with irony, disenchantment and new responsibility, for a literary redefinition of the territory and its figures.

GIOVEDÌ 29 MAGGIO / THURSDAY 29th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Presentazione del workshop: “Arte per la trasformazione sociale”

Promosso da LoveDifference e Cittadellarte

Il workshop Arte per la Trasformazione Sociale si è svolto a Cittadellarte dal 18 al 29 giugno 2007 e ha fornito ai partecipanti l'esperienza di un lavoro di gruppo attraverso la valorizzazione della creatività del singolo indirizzata ad una progettazione comune. Il lavoro si è sviluppato attraverso due fasi: la prima di formazione e progettazione, la seconda, di “restituzione”, finalizzata alla progettazione di un *project work* da realizzarsi durante la XIII Biennale dei Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo. Il workshop ha toccato argomenti fondamentali, quali il ruolo sociale dell'artista, l'arte per la trasformazione sociale, il dialogo interculturale, la migrazione e l'immigrazione, le metodologie per realizzare progetti d'impatto sociale, il free knowledge, il web 2.0 e le nuove tecnologie per la condivisione dei saperi, i sistemi sostenibili di gestione e sviluppo di progetti culturali.

Il workshop ha trasmesso conoscenze, abilità e strumenti ai partecipanti al fine di realizzare nei loro paesi d'origine progetti artistici di utilità sociale. L'esperienza di workshop, in altre parole, li ha resi operatori attivi di una rete euro-mediterranea per la trasformazione responsabile della società.

Il progetto *City is one of us* si sviluppa attraverso una serie di attività artistiche che hanno lo scopo di coinvolgere gli abitanti della città che ospita la Biennale nella realizzazione di una nuova mappa cittadina, metafora di una città intesa come spazio comune di relazioni interculturali.

Workshop Presentation: “Art for social transformation”

Promoted by LoveDifference and Cittadellarte

The Art for social transformation workshop was held at Cittadellarte from 18th to 29th June 2007 and gave the participants a workgroup experience that maximized individual creativity directed at a group project.

The work developed in two phases: first, training and planning, second, “restitution,” focusing on the creation of a project work to be executed during the 13th Biennial of Young Artists from Europe and the Mediterranean. The workshop dealt with fundamental subjects such as the social role of the artist, art for social change, intercultural dialogue, migration and immigration, how to pursue projects with a social impact, free knowledge, the Web 2.0 and new technologies sharing knowledge, sustainable systems for the control and development of cultural projects.

The workshop passed knowledge, skills and instruments on to the participants so that they may conduct socially useful art projects in their own countries. In other words, the workshop experience made them active operators in a Euro-Mediterranean network for responsible change in society.

The project “City is one of us” was developed in a series of artistic activities focused on involving the inhabitants of the city hosting the Biennial to create a new map of the city, a metaphor of a city intended as a common space for intercultural relations.

GIOVEDÌ 29 MAGGIO / THURSDAY 29th MAY

h 18.00 - 19.00 / 6pm - 7pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Provincia di Bari

Workshop: “DEEJAYING & WRITING: Sottoculture e stili di vita giovanili nella nuova produzione letteraria”

A cura di Pier Francesco Pacoda, critico musicale e saggista

Gli studi culturali sulle subcultures e i lifestyles si vanno sempre più diffondendo nei tradizionali ambiti accademici, apportando agli studi quella freschezza e instabilità creativa propria degli stili da strada. Lo stesso avviene nel mondo della scrittura, dove mode, tecniche e suggestioni provenienti dalle sottoculture dilagano. In compagnia di Pierfrancesco Pacoda, osservatore di stili e musiche, critico e saggista, si avvia una rapida ricognizione su questi fermenti, coinvolgendo con le proprie esperienze gli artisti selezionati della Biennale.

Workshop: “DEEJAYING & WRITING: subcultures and young lifestyles of the new literary production”

By Pier Francesco Pacoda, musical critic and essayist

The cultural studies of subcultures and lifestyles are increasingly spreading in the traditional academic sphere, giving the studies that fresh touch and creative instability proper of street styles. The same thing happens in the writing production, where trends, techniques and suggestions from subcultures sprawl. With the help of Pierfrancesco Pacoda, observer of styles and music, critic and essayist, a rapid exploration of these fermentations will begin, starting from the experiences of the artists selected for the Biennial.

VENERDÌ 30 MAGGIO / FRIDAY 30th MAY

h 16.00 / 4pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Presentazione del workshop: “Kairos: il tempo emotivo”

Promosso da Comune di Milano e IED

Comune di Milano, Arci Milano e IED (Istituto Europeo del Design) presentano il workshop di video arte “Kairos: il tempo emotivo” ispirato al tema della XIII edizione della Biennale dei Giovani Artisti dell’Europa e del Mediterraneo. Le immagini in movimento sono parte integrante del vissuto dei giovani d’oggi, anche per chi solitamente non ricorre a questo medium per esprimere la propria creatività. La video arte è un mezzo importante per cercare di fermare l’attimo vissuto: l’opera d’arte diventa il contenitore estetico di questo tempo “emotivo”, diverso e splendidamente soggettivo per ognuno di noi.

Il workshop è stato diretto da i “Masbedo”, due artisti di fama internazionale per i quali il video e la video installazione sono l’espressione di un nuovo “Umanesimo tecnologico”, dove le nuove tecnologie favoriscono “un ritorno dell’arte alle cose terrene”. Il lavoro dei giovani artisti partecipanti ha prodotto una video installazione che sarà presentata venerdì 30 maggio alle ore 19:00 alla Biennale Puglia 2008.

Il workshop si è svolto presso lo IED di Milano dal 25 al 29 marzo 2008 ed è stato curato da Rossella Bertolazzi.

Workshop presentation: “Kairos: the emotional time”

Promoted by Municipality of Milano and IED

Arci Milano and the European Institute of Design (IED) presented their video art workshop called “Kairos: the emotional time,” which was inspired by the main theme of the 13th Biennial of Young Artists from Europe and the Mediterranean. Moving images are part and parcel today’s youth, even for those who do not normally turn to this medium to express their creative side. Video art is an important means to try to freeze the moment we are living: the work of art becomes the aesthetic keeper of this “emotional” time, which is different and wonderfully subjective for each of us.

The workshop was led by MASBEDO, two internationally renowned artists who consider video and video installation the expression of a new “technological humanism,” where the new technologies encourage a “return to the art of earthly things.” The young artists who took part in the workshop produced a video installation that will be presented Friday 30th May at 4 pm at the Puglia Biennial 2008.

Curator: Mrs Rossella Bertolazzi.

VENERDÌ 30 MAGGIO / FRIDAY 30th MAY

h 16.00 - 19.15 / 4pm - 7.15pm

> Bari teatro Kismet Opera / Kismet Opera theatre- Strada San Giorgio Martire, 22/f

Workshop: "Atelier coreografico"

a cura di Walter Matteini, coreografo e ballerino - ATERBALLETTO

Diplomatosi all'Accademia Nazionale di Danza di Roma, Walter Matteini ha lavorato per le più importanti compagnie italiane e straniere quali l'Aterballetto con Mauro Bigonzetti, il Balletto di Roma con Franca Bartolomei e Walter Zappolini, il Balletto Nazionale di Marsiglia con Roland Petit. In seguito ha lavorato con i più importanti nomi della danza contemporanea: Kilian, Forsythe, Ek, Cullberg, Marin, Neumeir, e tanti altri.

Il suo interesse primario è tuttavia quello coreografico e le stesse compagnie in cui è danzatore gli offrono l'opportunità di esprimersi. Nascono così «La fleur cachée» per I Balletti di Monte-Carlo, «Fruscio» per l'Opera di Lione. Molte creazioni per l'Aterballetto: «Fiori d'Irlanda», «Tre parti di noi», «Açucar». Da alcuni anni collabora con il Festival «Musica in Castello» di Fontanellato per cui crea: «Histoire du soldat», «Solo 4.30». Per il Festival «Invito alla danza» di Roma crea «Sahara» che debutterà il prossimo luglio.

Oggi mette a disposizione la sua notevole esperienza all'interno della XIII Edizione della Biennale dei Giovani Artisti d'Europa e del Mediterraneo, attraverso un Atelier Coreografico da lui condotto in due parti, e aperto a tutti i coreografi/danzatori ospitati durante la manifestazione.

Workshop: "Choreographic Atelier"

By Walter Matteini, choreographer and dancer - ATERBALLETTO

Graduated at the National Dance Academy in Rome, Walter Matteini has been working with the most renowned Italian and International dance companies like ATERBALLETTO together with Mauro Bigonzetti, the "Rome Ballet" with Franca Bartolomei and Walter Zappolini, the "National Ballet of Marseille" with Roland Petit.

He subsequently worked with the world-wide known contemporary dance performers like: Kilian, Forsythe, Ek, Cullberg, Marin, Neumeir, and many others.

However, his primary interest is choreography and the same companies he has been working with, gave him the opportunity to express himself freely. These are some of his several artistic creations: "La Fleur cachée" (The hidden flower) for the "Montecarlo Ballets", "Fruscio" (Whoosh) for the "Opéra of Lyon", "Fiori d'Irlanda" (Irish flowers), "Tre parti di noi" (Three parts of us), "Açucar" (Sugar) for the ATERBALLETTO. For some years he has been collaborating with the "Festival Musica in Castello" (Music at the Castle) of Fontanellato for which he created the "Histoire du soldat" (The Story of the soldier), "Solo 4.30" (Lonely 4.30). For the "Rome Festival" he created "Sahara" that will debut next July. Today he is offering his whole experience to the 13th edition of the Biennial of young artists from Europe and the Mediterranean, through the Choreographic Atelier he will direct in two parts and which is open to all choreographers / dancers attending the event.

VENERDÌ 23 MAGGIO / FRIDAY 23rd MAY

h 15.00 - 18.00 / 3pm - 6pm

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

h 10.00 - 18.00 / 10am - 6pm

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

h 10.00 - 13.30 / 10am - 1.30pm

> Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Forum Euromediterraneo delle Arti per la Pace 2008

La problematica della creazione artistica indipendente - le condizioni nelle quali essa si realizza, il suo impatto sullo sviluppo artistico nel Mediterraneo - sarà l'oggetto di questo incontro che riunirà creatori delle varie discipline, operatori culturali, responsabili di luoghi di creazione alternativi.

Aperto e concluso da momenti di incontro collettivi, il Forum riunirà artisti e creatori che avranno proposto riflessioni che saranno poi discusse nell'ambito degli atelier. I partecipanti provengono dalla maggior parte dei paesi del partenariato euro-med in modo da garantire l'equilibrio sud-nord e di genere.

L'iniziativa avverrà in stretta collaborazione con la XIII edizione della Biennale dei Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo.

Il FEMEC (Forum Euro-Méditerranéen des Cultures) è una rete che raccoglie individui e strutture operanti sia nell'ambito della creazione artistica che della ricerca e riflessione in ambito culturale; la Piattaforma Euromed è lo strumento di cui si è dotata la società civile dell'area per rappresentare individui, strutture e reti operanti nell'ambito del Partenariato Euromediterraneo.

Forum Euromediterranean for Arts and Peace 2008

Problems of the independent artistic creation - conditions of its realization, its impact on the artistic development within the Mediterranean - will be the subject of this meeting, which will gather creators from various disciplines, cultural operators, responsible of alternative spaces of creation.

Opened and ended with a collective meeting, the Forum will gather artists and creators who suggested observations which will be afterward discussed within the atelier. Participants will mostly come from the countries of the Euro-Med partnership in order to guarantee the South - North equilibrium and of gender as well.

The initiative is promoted in tight collaboration with the XIII edition of the Biennial of Young Artists from Europe and the Mediterranean.

The FEMEC (Forum Euro-Méditerranéen des Cultures) is a network composed by individuals and structures operating both in the artistic creation field and in cultural research and reflexion; The civil society of this area has been provided with the Euromed Platform, a tool to individuals, structures and networks working within the Euromediterranean Partnership.

VENERDÌ 23 MAGGIO / FRIDAY 23rd MAY

h 16.00 / 4pm >Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Incontro pubblico: "La mobilità degli artisti"

a cura del GAI - Associazione Circuito Giovani Artisti Italiani

Introduce

Luigi Ratclif, Presidente BJCEM (Italia)

Interverranno

Fiorenzo Alfieri, Presidente GAI – Assessore alla Cultura del Comune di Torino (Italia)

Erminia Sciacchitano, Responsabile Ufficio Studi e Rapporti Internazionali della PARC, (Italia)

Patrizia Rossello, Relazioni Esterne GAI (Italia)

Patrice Bonaffé, Directore Pépinières Européennes Pour Jeunes Artistes (Francia)

Marijke Jansen, Segretaria Generale Res Artis (Paesi Bassi)

Nicola Mullenger, Responsabile Comunicazione Labforculture / ECF (Paesi Bassi)

All'interno della cornice della "Biennale Puglia 08" i principali protagonisti di programmi internazionali daranno vita ad una discussione sugli strumenti di sostegno e promozione della mobilità dei giovani artisti nel mondo. Il dibattito vuole essere un'occasione per mettere a confronto le varie esperienze e incentivare relazioni e punti di contatto partendo dalle istanze degli operatori del settore e dei nuovi talenti.

Public conference: "Mobility of artists"

by GAI - Associazione Circuito Giovani Artisti Italiani

Introduced by

Mr Luigi Ratclif, President of BJCEM (Italy)

Speakers

Mr Fiorenzo Alfieri, President of GAI - Councillor for Culture Municipality of Turin (Italy)

Mrs Erminia Sciacchitano, Manager of the Office for Studies and International Relationships of PARC, Ministry of Cultural Heritage (Italy)

Mrs Patrizia Rossello, Public Relation Responsible of GAI (Italy)

Mr Patrice Bonaffé, Director of Pépinières Européennes pour Jeunes Artistes (France)

Mrs Marijke Jansen, Secretary General of Res Artis (Netherlands)

Mrs Nicola Mullenger, Head of Communication of Labforculture / ECF (Netherlands)

During the Biennial, the main protagonists of international programs will give life to a discussion upon tools for supporting and promoting the mobility of young artists all over the world. The debate would be an opportunity to compare various experiences and to enhance relations and contacts starting from the issues of operators in this field and of new talented people.

VENERDÌ 23 MAGGIO / FRIDAY 23rd MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "Conversazioni sul Mediterraneo"

Modera

Luigi Ratclif, Presidente Bjcem (Italia)

Intervengono

Franco Cassano, Docente di Sociologia - Università di Bari (Italia)

Thierry Fabre, Scrittore e Caporedattore della rivista "La Pensée de Midi" (Francia)

Hassan Abbas, Professore e Critico d'arte - Università di Damasco (Siria)

L'avvento della modernità ha segnato il declino del Mediterraneo da un punto di vista geopolitico e culturale. Nel corso del XXI secolo questo mare e le sue popolazioni sono state messe in secondo piano dall'Europa nord occidentale prima, dall'asse Nord Americano-Sovietico poi.

I conflitti e le tensioni che animano le sue sponde influenzano drammaticamente gli avvenimenti di tutto il mondo. Nello stesso tempo le sue sponde sono state la culla di civiltà che hanno segnato la cultura occidentale in maniera indelebile. Ora è tempo che il Mediterraneo faccia ricucire le proprie ferite e si rilanci come protagonista. Come ha scritto Edgar Morin occorre "Pensare il Mediterraneo, mediterraneizzare il pensiero".

Conference: "Conversations about the Mediterranean"

Moderator

Mr Luigi Ratclif, President of BJCEM (Italy)

Speakers

Mr Franco Cassano, Professor of Sociology - University of Bari (Italy)

Mr Thierry Fabre, Writer and deputy editor of the review "La Pensée de Midi" (France)

Mr Hassan Abbas, Professor and Art Critic at the University of Damascus (Syria)

The coming of the modernity has determined the decline of the Mediterranean by the geopolitical and cultural point of view. During the 21st century this sea and its populations have been put aside primarily by North Western Europe, and then by the North American - Soviet axe.

Conflicts and tensions which enliven its shores dramatically influence the events all over the world. In the mean time, its shores have been the cradle of civilisations which influenced western culture in a indelible way.

Now it's time for the Mediterranean to mend its injuries and to be reintroduced as a protagonist. As written by Edgar Morin, it's necessary to "Think the Mediterranean, to mediterranize the thought".

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

h 15.00 / 3pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Forum: "Arte, tempo e tecnologie"

Promosso da RAMI

Arte, Tempo e Tecnologie è un'istanza di formazione e di sperimentazione artistica sulle nuove tecnologie che parte dall'esperienza della piattaforma RAMI www.rami.lafriche.org.

Il progetto RAMI è una piattaforma di sperimentazione e di diffusione che, tra settembre 2006 e dicembre 2007, ha animato scambi internazionali sulla creatività contemporanea, sfruttando anche gli strumenti digitali e multimediali.

In Francia l'arte digitale si è affermata come un settore artistico ben definito in Francia, comunque affine alle arti plastiche e con legami forti con alcune scuole di Belle Arti. In Libano, gli artisti passano facilmente dal video sperimentale alla fiction fino al cinema. In Egitto, partendo dalle arti grafiche e visive gli artisti procedono verso le installazioni e le performances multimediali.

Tra i partecipanti : Ahmed Essamra, Lamiaa Moghazy, Abdallah Dawestashy, Islam Kamal, Rabab Nawar, Ahmed Hafez, Adham Hafez, Pascale El Kereh, Manale Kharrat ,Abdo Nawar, Mohamed Khalil Rafik, Emmanuel Vergès, Claudine Dussollier, Delphine Tonglet, Paolo Rosa.

Forum: "Arts, Time and Technologies"

Promoted by RAMI

Arts, Time and Technologies is an issue of education and artistic experimentation around new technologies issuing from the experience of the platform RAMI www.rami.lafriche.org.

The projet RAMI is a plate-forme of experimentation and diffusion which, during the period between Septembre 2006 and Decembre 2007, has animated international excahnges upon the contemporary creation, also exploiting digital and multimedial technologies.

Digital art assert itself as an artistic field well defined in France, having some traits in common more with plastic arts and with strong contacts with some schools of Fine Arts. In Lebanon, the artists easily pass from the experimental video to fiction up to cinema. In Egypt, from grafic and visual arts artists proceed towards installations and multimedia performances.

Among the participants: Ahmed Essamra, Lamiaa Moghazy, Abdallah Dawestashy, Islam Kamal, Rabab Nawar, Ahmed Hafez, Adham Hafez, Pascale El Kereh, Manale Kharrat ,Abdo Nawar, Mohamed Khalil Rafik, Emmanuel Vergès, Claudine Dussollier, Delphine Tonglet, Paolo Rosa.

SABATO 24 MAGGIO / SATURDAY 24th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "L'artista è un eroe mediale?"

Modera

Alessandro Stillo, Segretario Generale BJCEM (Italia)

Intervengono

Stefano Cristante, Docente di Sociologia della Comunicazione – Università del Salento (Italia);

Paolo Rosa, Artista (Italia)

Marco Mathieu, Scrittore e Giornalista (Italia)

L'artista è l'eroe non del coraggio ma del senza paura, contaminatore e meticcio, Innocente ma consapevole.

A. Bonito Oliva

Gli artisti, diceva il grande massmediologo Marshall McLuhan, sono vere e proprie antenne sociali: captano le trasformazioni in atto e le interpretano come momenti di un campo di tensioni che dà vita alla narrazione della società. Ma la società stessa risente della narrazione, e dunque si trasforma e si modifica. Le forme tecnologiche si espandono e proliferano entrando nell'agire artistico. Ma come si rapporta l'artista a questi cambiamenti "mediati"? Qual è il confine tra la manipolazione dei mezzi e l'essere monopolizzati da essi? C'è ancora spazio per essere eroe fuori dai media? Le nuove tecnologie offrono nuovi spazi di azione e protagonismo, ma c'è il rischio di confondere un'abile padronanza delle tecniche informatiche con la produzione artistica?

Conference: "Is an artist a media hero?"

Moderator

Mr Alessandro Stillo, General Secretary (Italy)

Speakers

Mr Stefano Cristante, Professor of Sociology of Communication - University of Salento (Italy);

Mr Paolo Rosa, Artist (Italy)

Mr Marco Mathieu, Writer and Journalist (Italy)

The artist is not the brave but the fearless hero, contaminator and hybrid, innocent but conscious.

A. Bonito Oliva

The great mass-media expert Marshall McLuhan used to say that artists are veritable social antennas: they catch the transformations in progress for interpreting them as moments in a field of strains, that give life to a social telling. Nevertheless the same society suffers this narration and because of it, it changes and modifies itself. Technologies spread themselves and proliferate entering inside the artistic acting. But, how does an artist live these "media" changes? What is the edge between using the means and being monopolized by them? Is there still a way to be an outside media hero?

New technologies offer new spaces for acting and being the centre of the attention; still, does it exist the risk to confuse a clever mastery of data processing with the artistic production?

DOMENICA 25 MAGGIO / SUNDAY 25th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "Politiche Pubbliche e Arte Contemporanea"

Modera

Marianna Kajantje, Ufficio cultura Città di Helsinki (Finlandia)

Intervengono

Laura Dyer, Direttrice Esecutiva Arts Council England - East Midlands (Regno Unito)

Dominique Thevenot, Responsabile per le Politiche Culturali del Comune di Montpellier (Francia)

Francesco Di Cesare, Responsabile Marketing Biennale di Venezia (Italia)

Ibrahim Spahic, Presidente dell'International Peace Centre, Sarajevo (Bosnia Erzegovina)

Creare un sistema di rete che, sulla base delle esperienze regionali e territoriali insista sulle specificità della formazione, della produzione, della promozione, della valorizzazione e della fruizione dell'arte contemporanea: è uno dei modelli di investimento pubblico applicato al mondo della produzione artistica contemporanea. Ma quali sono le altre possibili strade? Quali modelli si stanno rivelando più idonei a valorizzare la produzione artistica, in particolare giovanile?

Conference: "Public Policies and Contemporary Art"

Moderator

Mrs Marianna Kajantje, Culture Office City of Helsinki (Finland)

Speakers

Mrs Laura Dyer, Executive Director of Arts Council England, East Midlands (England)

Mr Dominique Thevenot, Cultural Policies Manager, Municipality of Montpellier (France)

Mr Francesco Di Cesare, Responsible of Marketing of "Biennale di Venezia" (Italy)

Mr Ibrahim Spahic, President of the International Peace Centre, Sarajevo (BiH)

Creating a network system that, on the grounds of regional and territorial experiences will dwell upon the specificness of the education, production, promotion, improvement and the fruition of the contemporary art: this is one of the models of investment applied to the world of the contemporary art production. Which are other possible ways? What models are revealing themselves as the more suitable to add value to the artistic production, especially to the juvenile ones?

Europe can count upon different existing models. During the conference we intend going over some of unquestioned success together with some well-known cultural and artistic operators.

LUNEDÌ 26 MAGGIO / MONDAY 26th MAY

h 16.00 - 17.30 / 4pm - 5.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Incontro: "BJCEM incontra EMYAM"

Euro-Med Young Artists Network (EMYAN) è un'iniziativa giovanile nata nel mese di gennaio del 2007 per fornire ai relativi membri che operano nel campo culturale dell'euro-mediterraneo un veicolo per la comunicazione e una voce libera e distinta che abbia come scopo quello di sostenere la creatività dei giovani artisti. La rete è un mezzo importante per realizzare progetti artistici di alta efficienza; Emyan sta promuovendo la cooperazione fra i giovani artisti della regione euro mediterranea, collegandoli con i fundraisers e le organizzazioni di sostegno: condividendo le iniziative artistiche aumentano le possibilità di successo. Il sito internet di Emyan è concepito come piattaforma digitale ad uso sia dei giovani artisti che dei membri, dei gruppi indipendenti e delle organizzazioni. Emyan ha lanciato l'iniziativa di arte 2.0 per promuovere l'importante impatto dell'uso di internet per la produzione artistica. Nel dicembre 2007 Emyan ha lanciato un'iniziativa per connettere le reti nazionali dei giovani artisti di 37 Paesi e per promuovere la cooperazione artistico-culturale a livello internazionale. L'Euro-Med Young Artists Network attualmente ha tre sedi operative: Egitto, Libano, Bulgaria.

Meeting: "BJCEM meets EMYAN"

Euro-Med Young Artists Network (EMYAN) is a youth initiative established in January 2007 to provide its members, operating within the Euro-Mediterranean cultural field, with a vehicle for the communication and with a clear and distinct voice aiming to support the young artists' creativity.

Networking is an important means for realizing artistic projects of high efficiency; EMYAN is promoting the cooperation between young artists of the Euro-Med region while connecting them with fundraisers and supporting organizations. By sharing the artistic initiatives we increase the possibility of succeed. EMYAN website is intended as a digital platform both for young artists and members, as well as for independent groups and organizations.

EMYAN launched art 2.0 initiative to promote the important impact of the use of the internet tools for young artists' production.

In December 2007, with a specific time line, EMYAN, launched an initiative for connecting young artists' National networks within each one of the 37 Euro-Mediterranean countries and for promoting the artistic/cultural cooperation on international level.

EMYAN currently has three regional vocal points; in Egypt, Lebanon and Bulgaria.

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

h 16.00 - 17.30 / 4pm - 5.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "Giovani tra creatività e consumi culturali"

La rivista "Economia della cultura", edita dalla casa editrice "Il Mulino", dedica il suo diciottesimo numero al tema dei giovani. Con i numerosi contributi presenti nel volume si cerca di analizzare la vistosa carenza di attenzione e di impegno conoscitivo e istituzionale nei confronti delle realtà giovanili. A partire, naturalmente, dai termini attuali della «questione giovanile» in Italia e in Europa, come sempre problematici e tanto più in un contesto nel quale gli spazi di socializzazione virtuale connessi alla telefonia mobile e a Internet si aggiungono nell'uso del tempo e nelle pratiche culturali ai tradizionali consumi mediatici e alla subcultura (o cultura multipla o club-cultura). L'attenzione di questo numero della rivista è volta sia ai consumi culturali dei giovani italiani sia a iniziative ed esperienze centrate sulla creatività come la «Biennale dei giovani artisti dell'Europa e del Mediterraneo»; sia ancora ai festival cosiddetti intelligenti, il cui ragguardevole successo in Italia si deve specialmente ai giovani, che li frequentano in massa e che spesso hanno ruolo nella loro organizzazione e, anche, nella loro ideazione.

Conference: "Youths among creativity and cultural consumptions"

The "Economia della cultura" review, printed by "Il Mulino" editions, consecrates its eighteenth number to the youths. The volume tries to analyze, through its many contributions, the huge lack of attention and cognitive and institutional engagement towards the youthful realities. Naturally, the present conditions of the «juvenile question» within Italy and Europe are as much more difficult as virtual socialisation spaces, which are tied to the wireless telephony and to internet, are adding themselves to the traditional media consumptions and to the subculture (or multiple culture or club-culture) in the use of time and of cultural customs. The present issue focuses attention both upon cultural consumptions of the Italian youths and upon experiences and initiatives, whose target is the creativity, like for example the «Biennial of Young Artists of Europe and Mediterranean». It also focuses upon the so-called intelligent festivals, that especially due their considerable success to the youths, who largely and often frequent and take part in conceiving and organizing the aforesaid festivals.

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "Economia creativa e sviluppo del territorio"

Promosso da REGIONE PUGLIA, BJCEM
Sostenuto da SEAT PAGINE GIALLE

Presiedono i lavori

Luigi Ratclif, Presidente Bjcem (Italia)

Silvia Godelli, Assessore al Mediterraneo della Regione Puglia (Italia)

Moderà **Franco Botta**, docente di Politica Economica - Università di Bari (Italia)

Intervengono

Luca Maiocchi, Amministratore Delegato Seat Pagine Gialle (Italia)

Michelangelo Pistoletto, artista (Italia)

Alessandro Laterza, Amministratore delegato Editori Laterza (Italia)

Chiude **Nichi Vendola**, Presidente della Regione Puglia (Italia)

L'economia creativa è un concetto relativamente recente che ha aperto le porte ad una nuova forma di economia: imprese dinamiche e flessibili si organizzano in network per creare prodotti con il sostegno di applicazioni tecnologiche, in cui la creatività viene posta al centro dell'attenzione. Alla luce del passaggio da una società industriale ad una società della conoscenza, la creatività diventa un fattore di competitività significativo ed un'enorme potenziale di crescita. Gli ultimi anni hanno segnato un considerevole aumento degli investimenti nel settore culturale ma per proseguire in maniera ancora più produttiva è necessario un costante processo comunicativo e collaborativo tra soggetti pubblici, privati e le realtà creative e artistiche presenti in maniera più o meno strutturata sul territorio.

Conference: "Creative economy and territory development"

Promoted by REGIONE PUGLIA, BJCEM

Sponsored by SEAT PAGINE GIALLE

Introduced by

Mr Luigi Ratclif, President of BJCEM (Italy)

Mrs Silvia Godelli, Mediterranean District Councillor for Regione Puglia (Italy)

Moderator **Mr Franco Botta**, professor of Political Economy at the University of Bari (Italy)

Speakers

Mr Luca Maiocchi, Managing Director of Seat Pagine Gialle (Italy)

Mr Michelangelo Pistoletto, artist (Italy)

Mr Alessandro Laterza, Managing Director of Editori Laterza (Italy)

Final speech by **Mr Nichi Vendola**, President of Regione Puglia (Italy)

Creative economy is a relatively recent concept, which opened the doors to a new form of economy: dynamic and flexible companies organize themselves as a network to create products with the support of technological equipment, where the attention is focused on creativity. In the light of the transition from an industrial society to a knowledge ones, creativity becomes a meaningful factor of competitiveness and implies an enormous developing potential. Last years have been characterized by a considerable increase of investments in the cultural field. But to proceed on this way it's necessary a continuous process of communication and collaboration among public, private bodies and creative and artistic realities which belong to the territory.

MARTEDÌ 27 MAGGIO / TUESDAY 27th MAY

h 18.30 / 6.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Regione Puglia - sala 1/hall 1

Forum: "Project Katarina 06"

Promossa da Pula Group

Il Pula Group si occupa di sondare e analizzare i processi in atto nella trasformazione di gran parte del golfo di Pola (Istria - Croazia); tale lavoro è stato raccolto nella pubblicazione «Katarina 06» secondo il nome dell'isola di Santa Katarina posizionata nel centro del golfo. Si tratta di processi di dismissione di ex-aree militari che vengono pianificate dal corpo governativo locale e soprattutto Statale come nuove aree turistiche di tipo esclusivo senza il coinvolgimento della popolazione locale e senza una valutazione dei bisogni effettivi degli abitanti, ma solo tramite una stima dei costi e dei relativi guadagni. In generale il Pula Group è interessato alle trasformazioni e pianificazioni «chiuse» e «forzate» che non prevedono momenti di scambio tra pianificatore e fruitori, ponendo al centro della pianificazione, invece del fruitore-abitante, altre cose e altri interessi. Come alternativa alla pressione operata dal «potere» e dal «denaro» sulla costa il Pula Group propone la ricerca di modelli di pianificazione che possano prevedere uno sviluppo del territorio costiero tale da soddisfare il maggior numero possibile di individui, modelli di convivenza dei vari fruitori. Si ritiene possibile immaginare trasformazioni di tipo più umano per gli abitanti e più sostenibile per l'ambiente.

Processi simili sono già avvenuti o stanno avvenendo in molte altre parti e su molte altre coste del Mediterraneo: a tal fine si propone un progetto mirato all'ascolto delle esperienze; fine dell'associazione è sfruttare questa tavola rotonda per scambiare informazioni e saperi, per cercare poi, così arricchiti, di continuare la ricerca di una possibile revitalizzazione del Mediterraneo.

Forum: "Project Katarina 06"

Promoted by Pula Group

Pula Group is involved in investigating and analyzing the active processes in the transformation of Pola (Istria - Croazia); this work is collected in the publication «Katarina 06», named upon the island of Santa Katarina, settled in the middle of the gulf. The local and national government turned these ex-military areas into exclusive tourist areas, without involving the local populations and without considering the dwellers' real needs, but only the estimated fees and profits. Pula Group is generally interested in transformation and in "closed" and "forced" planning, expecting no exchange between planner and users, and focusing the attention not upon the inhabitant users, but upon other interests. As an alternative to the pressure exercised from the shore, by "power" and "money", the Pula Group proposes a research of planning models able to expect a development of the coastal territory in order to satisfy as much people models of cohabitation as possible. It's possible to imagine more human more sustainable transformations for people and environment.

Similar processes happened or are happening in many parts and in many shores of the Mediterranean: the proposed project aims at listen to experiences; the association aims at exploit this round table to trade enriching information and knowledge and to try to keep on searching a possible Mediterranean revitalisation.

GIOVEDÌ 29 MAGGIO / THURSDAY 29th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "For a Rive Sud Arts"

Modera

Flavio Mongelli, Responsabile coordinamento cultura Arci (Italia)

Intervengono

Karim Sergoua, Associazione «Amis de la Biennale de Tipasa» (Algeria)

Mohamed Rafik Khalil, Presidente Atelier di Alessandria d'Egitto (Egitto)

Kamal Mouzawak, artista (Libano)

Khadija El Bennaoui Coordinatrice Young Arab Theater Fund (Marocco)

La Riva Sud rappresenta da sempre un laboratorio artistico e creativo, tuttavia le tensioni e i conflitti che si vivono in alcune di queste regioni rischiano di offuscarne le reali potenzialità. Come rilanciare il ruolo della Riva Sud? E quale può essere il ruolo rappresentato dall'Arte in questo processo di rilancio? Come si può affiancare e sostenere la creazione artistica nella Riva Sud?

Conference: "For a Rive Sud Arts"

Moderator

Mr Flavio Mongelli, Responsible of Arci Culture Coordination (Italy)

Speakers

Mr Karim Sergoua, Association «Amis de la Biennale de Tipasa» (Algeria)

Mr Mohamed Rafik Khalil, President of Atelier di Alessandria (Egypt)

Mr Kamal Mouzawak, artist (Lebanon)

Mrs Khadija El Bennaoui, Project coordinator of Young Arab Theater Fund (Maroc)

The Rive Sud represents all along an artistic and creative workshop, however tensions and conflicts which some of these region are experiencing risk to hide their real potentialities. How can we raise the Rive Sud role? Which could be the Art role in these raising process? How the artistic creation could give assistance to the Rive Sud?

VENERDÌ 30 MAGGIO / FRIDAY 30th MAY

h 16.00 - 17.30 / 4pm - 5.30pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "La fotografia di ricerca tra editoria, comunicazione e istituzioni pubbliche"

Promosso da Porphirius in collaborazione con BJCEM e GAI

Intervengono

Massimo Morelli, Presidente Porphirius (Italia)

Daniela Trunfo, supervisore artistico di Porphirius, curatrice della Biennale Internazionale di Fotografia di Torino (Italia)

Angela Madesani, storico e critico dell'arte (Italia)

Gli esperti di Porphirius incontrano i giovani fotografi della Biennale per approfondire i complessi rapporti tra la fotografia di ricerca e il mercato nei suoi molteplici aspetti.

Da un lato i fotografi, i creatori di immagini; dall'altro gli utilizzatori (critici, photo-editor, curatori, ecc.), coloro che selezionano le fotografie e le propongono al pubblico. Spesso queste 'opposte sponde' dialogano con difficoltà: il progetto Porphirius nasce appunto per lanciare un ponte esclusivo tra creatori e utilizzatori di immagini.

Gli esperti della nuova image bank cercheranno di spiegare ai giovani talenti i segreti del 'mercato fotografico', affinché acquisiscano strumenti utili a districarsi con facilità tra istanze, prospettive ed esigenze differenti.

Dopo la conferenza i giovani fotografi avranno la possibilità di presentare i propri lavori agli esperti di Porphirius, che metteranno a disposizione dei nuovi talenti la loro esperienza dispensando osservazioni migliorative, critiche e suggerimenti. A coloro che avranno esibito i portfoli più interessanti sarà offerta la possibilità di proporre al pubblico e commercializzare le proprie immagini nell'ambito del progetto Porphirius.

Conference: "The research photography among publishing, communication and public institutions"

By Porphirius in collaboration with GAI and BJCEM

Speakers

Mr Massimo Morelli, President of Porphirius (Italy)

Mrs Daniela Trunfo, artistic supervisor of Porphirius, curator of the International Biennial of Photography of Turin, (Italy)

Mrs Angela Madesani, art historic and critic (Italy)

Experts of Porphirius meet young photographers of the Biennial to analyse the elaborate relations between research photography and the market in its different aspects.

On one hand the photographers, the creators of images; on the other hand, the users (critics, photo-editor, curators, etc.), who select the pictures to propose to the audience. Frequently these 'opposite sides' have an hard dialogue: the Porphirius project is born in order to create an exclusive bridge between creators and users of images.

Experts of the new image bank will try to explain young talents the secrets of the photography market, to give them useful tools to easily extricate themselves among issues, perspectives and different needs.

After the conference the young photographers will have the opportunity to present their work to Porphirius' experts, who will offer their experience to the new talents by giving them improving observations, critics and suggestions. To who will have exhibited the best portfolio will be given the opportunity to propose his own images to the audience and to the market within Porphirius project.

VENERDÌ 30 MAGGIO / FRIDAY 30th MAY

h 17.30 - 20.00 / 5.30pm - 8pm > Accademia di Belle Arti, Bari Via G. Re David, 181/E

Incontro: "Accademia Aperta"

A cura di Pasquale Bellini, Direttore Accademia di Belle Arti di Bari

Accademia Aperta è il contributo operativo che l' Accademia di Belle Arti di Bari mette a disposizione della Biennale degli Artisti del Mediterraneo all' interno della vasta kermesse che vedrà riuniti a Bari artisti di tutta Europa e di tanti paesi mediterranei. Nella giornata del 30 maggio, dalle 17,30 alle 20, alcuni laboratori e aule dell' Accademia saranno aperti e parzialmente attivi per una trasmissione del sapere artistico in grado di coniugare la scientificità e il rigore concettuale della ricerca con la prassi operativa e con i talenti dell' arte messi in campo.

Saranno aperte, con la presenza di docenti e studenti disponibili a "guidare" ospiti e visitatori, le aule di Scenografia (proiezione di video con scenografie in 3D), Decorazione (realizzazione in progress di elementi decorativi), Pittura (installazione video-art), Plastica ornamentale (realizzazione modelli plastici), Incisione (procedure stampa litografica in quadricromia), Anatomia artistica (video-illustrazioni).

Meeting "Open Academy"

By Pasquale Bellini, Director of the Arts Academy of Bari

"Open Academy" is the operative contribution that the Arts Academy of Bari offers to the 13th edition of the Biennial of young artists, within the huge kermesse where young artists from Europe and the Mediterranean will be meeting.

On 30th May 2008, from 5.30 pm to 8 pm, some labs and classes of the Academy will be open and partially active for the "transmission" of the artistic knowledge joining together research scientific nature and the strictness of the discipline with the operative procedure and the artistic talents put into the field.

Scenography (video projection with 3D's scenographies), as well as Decoration (production in progress of decorative elements), Painting (video art installations), Decorative Plastic (production of plastic models), Engraving (four-colour process lithographic prints), Artistic Anatomy (video illustrations): all these classes will be open at the presence of Professors and students willing to "guide" visitors through this artistic journey.

VENERDÌ 30 MAGGIO / FRIDAY 30th MAY

h 18.00 / 6pm > Fiera del Levante > Pad/Pav Unioncamere

Conferenza: "Cooperazione culturale nel Mediterraneo"

Modera

Paolo Beni, Presidente Nazionale Arci (Italia)

Intervengono

Luciana Castellina, giornalista e scrittrice (Italia)

Andrea Amato, Presidente IMED (Italia)

Una delle condizioni per costruire il dialogo interculturale nel Mediterraneo è quella dell'operare comune tra territori e cittadini che vivono attorno a questo mare. La società civile del Mediterraneo va intesa come forza viva in grado di superare le barriere politiche, linguistiche ed economiche.

Anche la risoluzione 1313, adottata dall'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa il 28 gennaio 2003, pone l'accento sulla necessaria cooperazione tra le due rive del Mediterraneo, per raggiungere una condizione di pace e benessere fondamentale per la regione. In particolare, una più stretta collaborazione è auspicabile nell'ambito culturale, che comprende l'educazione, il patrimonio artistico, la scienza, i giovani, lo sport e i media.

Conference: "Cultural Cooperation within the Mediterranean"

Moderator

Mr Paolo Beni, National President of ARCI (Italy)

Speakers

Mrs Luciana Castellina, writer and journalist (Italy)

Mr Andrea Amato, President of IMED (Italy)

One of the conditions to build intercultural dialogue within the Mediterranean is the common work between countries and citizens living around this sea.

The civil society of the Mediterranean is to be intended as a living force able to overcome political, linguistic and economical barriers. Also the 1313 resolution, adopted by the parliamentary assembly of the European Council on the 28th of January 2003, stresses upon the necessary cooperation between the two shores of the Mediterranean, to reach a condition of peace and wellness fundamental to the region. A closer collaboration is especially desirable in the field of culture, which comprehends education, artistic heritage, science, young people, sports and media.

Abbas Hassan	SYRIA	Art Critic and Professor - University of Damasco
Abi Saleh Georges	LEBANON	Project Manager at Medgulf - Qatar
Alfieri Fiorenzo	ITALY	President of GAI and Councillor for Culture - Municipality of Turin
Amato Andrea	ITALY	President of IMED – The Mediterranean Institute
Aubarell Gemma	SPAIN	Program Director of European Institute of the Mediterranean
Ay Khalil Saher	PALESTINA	Head of the student activity Department at the Ministry of Education and Higher Education in Ramallah
Bacchella Ugo	ITALY	President of Fitzcarraldo Foundation
Baldi Emanuela	ITALY	Collaborator of Pistoletto Foundation
Basilio Daniele	ITALY	Curator IMAGES ON THE MOVE - Biennale Puglia 2008
Belgacem Yagoutha	FRANCE	Siwa project coordinator
Bellini Pasquale	ITALY	Director of the Arts Academy of Bari
Bene Maria Luisa	ITALY	
Beni Paolo	ITALY	National President of ARCI
Blackman Rebecca	UK	Head of Development Art Council England, East Midlands
Bonaffé Patrice	FRANCE	Director of "Pépinières européennes pour jeunes artistes"
Botta Francesco	ITALY	Professor of Political Economy - University of Bari
Bouquerel Fanny	FRANCE	Amuni Association
Carlos Isabel Maria	PORTUGAL	Curator and Art Critic
Cassano Franco	ITALY	Professor of Sociology - University of Bari
Castellina Luciana	ITALY	Writer and Journalist
Chenal Odile	FRANCE	Director of Programmes and Grants of the European Cultural Foundation in Amsterdam
Chikhaoui Tahar	TUNISIA	Professor and Cinema Critic
Cicerchia Annalisa	ITALY	Curator of the review "Economia della Cultura"
Cosserat Mariane	BELGIUM	Artistic and General Director of Voilà
Cristante Stefano	ITALY	Professor of Sociology of Communication - University of Salento
Curci Vittorino	ITALY	Writer and Musician
D'Ottavio Umberto	ITALY	Province Educational Councillor of Turin
D'Agostino Ornella	ITALY	Carovana SMI Association
D'Amico Giovanni	ITALY	Architect
Daretti Luca	ITALY	Computer Graphics Consultant

De Vlieg Mary Ann	BELGIUM	Secretary General of IETM - International Network for Contemporary Performing Art
Debrinay-Rizos Manuele	BULGARIA	Sophia French Institut
Desiati Mario	ITALY	Writer
Dezio Francesco	ITALY	Writer
di Cesare Francesco	ITALY	Marketing Responsible of Biennale di Venezia
Dimopoli Gianni	ITALY	President of Federazione Casa Puglia Piemonte
Drnovsek Zorko Helena	SLOVENIA	Head Division for International Cultural Relations - Ministry of Foreign Affairs of Republic Slovenia
Dussolier Claudine	FRANCE	Cultural operator
Dyer Laura	UK	Executive Director of Arts Council Engalnd, East Midlands
El Attar Ahmed	EGYPT	President of Studio Emadeddin Foundation
El Bennaoui Khadija	BELGIUM	Coordinator of AMA - Art Moves Africa
El Halawany Sameh Khalil	EGYPT	Responsible of Gudran Association
Erico Antonio	ITALY	Poet, writer and school headmaster
Fabbrica Filippo	ITALY	Politic Office Director of Cittadellarte – Pistoletto Foundation
Fabre Thierry	FRANCE	Deputy Editor of the review "La Pensée de Midi"
Farhat Zeyneb	TUNISIA	President of Tunisian Coalition for Cultural Diversity
Frances Fernando	SPAIN	Director of Contemporary Art Museum of Malaga
Fritz Darko	CROATIA	Artist and curator
Galesne Natalie	ITALY	Responsible of non profit organisation Babelmed
Glasson Dechaumes Ghisaline	FRANCE	General Director of Transeuropéenne Organisation
Godelli Silvia	ITALY	Mediterranean District Councillor for Regione Puglia
Goffredo Giuseppe	ITALY	Poet and writer
Gouveia Paulo	PORTUGAL	President of Clube Portugues de Artes e Ideias
Gramigna Valeria	ITALY	Researcher GREC
Grech Elizabeth	FRANCE	Mission Responsible of Renée Seydoux Foundation
Huleileh Serene	JORDAN	Project manager of AEF - Arab Educational Forum
Ivancevic Natasja	CROATIA	Acting Director Modern and Contemporary Art Museum of Rijeka
Jacquet Marie Therese	France/ Italy	Professor of French Literature – University of Bari
Jansen Marijke	NETHERLANDS	Secretary General of Res Artis
Kajantie Marianne	FINLAND	Deputy Cultural Director of the Cultural Office of the City of Helsinki

Koprivsek Nevenka	SLOVENIA	Director of Bunker production
Krpan Jurij	SLOVENIA	Curator of Kapelica Gallery
Kurtel Aysegul	TURKEY	Director of Contemporary Art Centre K2
Lagioia Nicola	ITALY	Writer
Laterza Alessandro	ITALY	Managing Director Editori Laterza
Lefèvre Pierre	FRANCE	Responsible of IEMED - European Institute of the Mediterranean and Secretary General of FEMEC - Forum Euro-Méditerranéen des Cultures
Madesani Angela	ITALY	Art Historic and Critic
Maiocchi Luca	ITALY	Managing Director Seat Pagine Gialle
Majorano Matteo	ITALY	Professor of French Literature – University of Bari
Mansueto Enzo	ITALY	Writer, literary and music critic
Marino Mauro	ITALY	Literary critic, cultural operator
Marino Nino	ITALY	Cinematographic scripteriter and writer
Marocco Francesco	ITALY	Architect
Martinelli Nicola	ITALY	Professor of City Planning – ICAR Dept. at the Polytechnic of Bari
Maselli Silvio	ITALY	General Director - APULIA FILM COMMISSION
Mathieu Marco	ITALY	Journalist
Matteini Walter	ITALY	Choreographer and dancer - ATERBALLETTO
Megas Medie	GREECE	Resposible of DBM - Mediterranean Dance Network
Mifsud Immanuel	MALTA	Writer
Mongelli Flavio	ITALY	Responsible of ARCI, Culture coordination
Morelli Massimo	ITALY	President of Porphirius
Mouzawak Kamal	LEBANON	Artist
Mullenger Nicola	NETHERLANDS	Head communication Labforculture
Neisse Judith	BELGIUM	President of Roberto Cimetta Found
Nocera Maurizio	ITALY	Writer and literary critic
Omary Carmela Armanios	PALESTINE	Arts centre Ramallah
Pacoda Pier Francesco	ITALY	Musical critic and essayist
Papa Velia	ITALY	Artist Director Inteatro
Petroni Marco	Italy	Design critic
Pialoux Philippe	FRANCE	Forum Euro-Méditerranéen des Cultures
Piccirilli Antonio	Italy	Stylist and designer

Pistoletto Michelangelo	ITALY	Artist
Quarta Roberta	ITALY	Astragali theatre
Rachdi Abdelmaksoud	MOROCCO	Chairman of Moroccan Euromed Platform
Rafik Khalil Mohamed	EGYPT	President of the Atelier of Alexandria d'Egitto
Reina Marcello	ITALY	Computer graphics consultant - TCLUB
Ricco Roberto	ITALY	Artistic Director of Kismet theatre
Roque Maria Angels	SPAIN	Responsible of IEMED - European Institute of the Mediterranean
Rosa Paolo	ITALY	Artist at Studio Azzurro and Professor at Brera's Accademy
Rossello Patrizia	ITALY	Responsible of Public Relation of GAI
Rossi Simona	ITALY	Delegate of EMYAN (Euro-Med Young Artists Network)
Rota Valerio	ITALY	Researcher GREC
Santoro Luigi A.	ITALY	Professor of History of Theatre and Performing Arts, University of Salento
Sciacchitano Erminia	ITALY	Manager of the Office for Studies and International Relationships of PARC - Ministry of Cultural Heritage
Simonelli Viviana	ITALY	Association of the Italian Cultural Institutions
Solera Gianluca	ITALY	Network Coordinator Anna Lindh Foundation
Spahic Ibrahim	BOSNIA and HERZEGOVINA	President of International Peace Centre of Sarajevo
Stanley Douglas	FRANCE	Professor of Numerique Art
Tanzarella Giovanna	ITALY	General Delegate of Renée Seydoux Foundation
Tepavcevic Tatjana	SERBIA	Visual arts director
Timonen Pekka	FINLAND	Cultural Director of the City of Helsinki
Tlili Ridha	TUNISIA	Liaisons Méditerranéenne and Vice President of FEMEC - Forum Euro-Méditerranèen des Cultures
Tolledi Fabio	ITALY	Director of Astragali theatre
Trajanov Boris	FYROM	Artist
Trunfio Danila	ITALY	Artist supervisor of Porphyrius
Unal Ata Halil	TURKEY	European Cultural Association
Vergès Emmanuel	FRANCE	Director of ZINC/ECM
Weidmann Irene	BELGIUM	Responsible Art Exhibitions and Cultural Events Council of Europe
Wiersma Yeb	NETHERLANDS	Advise and Education Responsible of TransArtists
Yael Lerer	ISRAEL	Editor of the Andalus Publishing House
Zizzi Michelangelo	ITALY	Poet and literary critic



BIENNALE
PUGLIA
2008



Fiera del Levante
Ingresso Monumentale > Piazzale Vittorio Emanuele III

INGRESSO GRATUITO / FREE ENTRANCE

www.biennalepuglia2008.org
info@biennalepuglia2008.org